COMMISSION REGULATION (EEC) No 482/79

of 9 March 1979

on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products [1], as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78 [2], and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 830/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and specialized bodies under the 1978 food-aid programme [3], and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of butteroil set out therein ;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid [4] ; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies specified in the Annex shall deliver butteroil as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.
(3) OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 6.
(4) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	A	B	C	D	E
1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 1441/78				
2. Beneficiary 3. Country of destination	India				
4. Total quantity of the consignment	560 tonnes	560 tonnes	560 tonnes	550 tonnes	550 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12				
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from butter or cream bought on the Community market (aged no more than six months)				
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Free fatty acids: maximum 0·3 % (oleic acid), amount of peroxide/kg: maximum 0·5 unit (in milli-equivalents of oxygen per kg). Thio-barbituric acid test (TBA): maximum 0·22 % Copper content: maximum 0·05 ppm, Iron content: maximum 0·2 ppm				
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Supplied to the Republic of India under the food-aid programme of the European Economic Community'				
9. Delivery period	Loading in May 1979				
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient country				
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—				
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender				
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 March 1979				

Consignment	F	G	H
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78		
2. Beneficiary 3. Country of destination	Upper Volta		
4. Total quantity of the consignment	302 tonnes	71 tonnes	25 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery		Belgian	
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne à la république de Haute-Volta'		
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 March 1979		
10. Stage and place of delivery	Delivered to Ouagadougou via Lomé	Delivered to Koupela via Lomé	Delivered to Tenkodogo via Lomé
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Commandant Weck, sous-directeur du matériel, ministère de la santé	Médecin-chef du secteur de Tenkodogo (représentant le ministère de la santé)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Consignment	I	K	L
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78		
2. Beneficiary 3. Country of destination	Upper Volta		
4. Total quantity of the consignment	265 tonnes	35 tonnes	52 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian		
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and / or packaging (3)	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne à la république de Haute-Volta'		
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 March 1979		
10. Stage and place of delivery	Delivered to Bobo-Dioulasso via Abidjan	Delivered to Banfora via Abidjan	Delivered to Koudougou via Abidjan
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Médecin-chef du secteur de Bobo	Médecin-chef du secteur de Banfora	Médecin-chef du secteur de Koudougou
	(représentant le ministère de la santé)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Consignment	M	N	O
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78		
2. Beneficiary 3. Country of destination	Ethiopia		
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French		
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to Ethiopia / For free distribution'		
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 15 May 1979	Loading in June 1979	Loading in July 1979
10. Stage and place of delivery	Community port of loading		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 March 1979		

Consignment	P
1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation	 (EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78
2. Beneficiary	Licross
3. Country of destination	Ethiopia
4. Total quantity of the consignment	20 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking: 'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of the Leaue of Red Cross Societies / For free distribution / Assab'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 March 1979
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Assab (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Ethiopian Red Cross Society, Ras Dexta Damtew Avenue, PO Box 195, Addis Ababa (Ethiopia) (5)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Consignment	Q	R
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	Caritas	Chad
3. Country of destination	Uganda	
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	French
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas / For free distribution in Uganda/Kampala via Mombasa'	'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne à la république du Tchad / À distribuer gratuitement'
9. Delivery period	Loading in May 1979	Loading as soon as possible and at the latest 30 March 1979
10. Stage and place of delivery	Community port of loading	Delivered to N'Gaoundere (Cameroon)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—	Socopao (Cameroon)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 March 1979	—

Consignment	S	T
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	Uganda	Egypt
4. Total quantity of the consignment	199 tonnes	389 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Uganda 2443 Q / Butteroil / Mombasa / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'	'Egypt 644 X / Butteroil / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 March 1979	Loading as soon as possible and at the latest 15 May 1979
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient countries	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 26 March 1979

Notes :

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities.*

(3) Other than those set out in the Annex II to Regulation (EEC) No 303/77.

(4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

(5) The bill of lading must include the following information :

'NOTIFY — ADDRESS

1. Ethiopian Red Cross Society,
   Ras Dexta Damtew Avenue,
   PO Box 195,
   Addis Ababa (Ethiopia) ;

2. Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
   boîte postale 276,
   CH-1211 Genève 19
   (telegraph LICROSS-GENEVA : telex 22555 CH).'

The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to :

Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
boîte postale 276,
CH-1211 Genève 19.